



Servicios que brinda la Fiscalía de Derechos Humanos		
Español	Tsotsil	Tzeltal
En materia de Derechos Humanos		
Brindar asesoría y capacitación en materia de respeto a los derechos humanos a los integrantes de instituciones ajenas a la Fiscalía General que así lo soliciten	Ake'el smelol sok nop-tesel sventa chapvanej yuun kistanoetik voch'uj ay yamtelik sventa fiskalia ya nay smelol, li vuch'oj sk'an meltsanel vokolil.	Tej mach'atik yaj xjatejik ta swenta fiskalia Yame yichik noptesel sok xak'bot p'itesel sok ya snoptesot ta yiche'l ta muk' ta swenta yuun te derechoike.
Fortalecer la cultura de respeto a los derechos humanos, al interior de la Institución así como fuera de ella, con un trato digno a todas la personas que comparezcan en demanda de justicia, así como prevenir cualquier acto discriminatorio que atente contra la dignidad humana y que anule o menoscabe los derechos y libertades de las personas, a efecto de que la población conozca la forma de hacerlos valer ante cualquier autoridad, mediante programas de difusión y orientación, conferencias, cursos, seminarios y acciones concretas en materia de políticas públicas	Ta ch'unel sventa n-ts'uvaltik li kristianoetik taj svolol valamil, li ta yut meltsanel li jlok'em ta yut, ja x-ich' koltael sventa vokolil skotol li vinik-ants voch'oj sti'ik mulil taj smeltsanik, ja jech k'usi sta'ak melol muvaj x-ich' volola iltael, jech vuch'oj vokolil sventa valamil, ja jech x-kom vuch'oj x-ich vokolil li te ants-viniketik ta skotol valomil, sta'ak snaveyik smelol ta kotoltik k'isij sta'k pastik jta sventa ambtelitk, oy programetik yajk'obej smelol sok noptasel, loilal, stsoblej taj sventa vuch'oj oy yamtelik li ta politikae.	Ya me sk'an ya yich' sbaik ta muk' te mach'atik ya jxatejik ta fiscaliae jich nix bit'il te k'alal hay ta yatelik jich nix bit'il ta wera yuun me jich pajal ya wich' sbaik ta muk', ya me sk'an te ya yich' sbaik ta muk' ma me stak' ya slaban sbaik, yuun m jich ya xach staik ta ilelaj te machá tik ayik ta jpam lum te hay taj iche'el ta muk' te taj swentaj te mach'atik hay yatelike, jich nix bit'il ya me ská an te ya yich'ik noptesel taj swentaj p'itesel, jich nix bit'il ta swenta cursoetik, yuun me jic ya xachic ta p'itesel aj.
Realizar las gestiones que merezcan una atención inmediata para la restitución de los derechos del quejoso cuando sea procedente, con los servidores públicos de	Yaj slikesik svunal ta pasesel ta ske'el vuch'oj ska'n koltayel ta ora ja li amteletik sventa vuch'oj ay ta sventa meltsanel vokolil, li te me jech tsots smelol li mulile, li amteletik vuch'oj	Ya me yich' jach beyel sjunal ta ora te mach'atik ya yak' smulikej, te k'alal yaj xk'ot ta swenta te mach'atik ya jxatejik ta stojol te fiscaliae sok ya me yich'



<p>la Fiscalía General a quienes se les atribuyen actos u omisiones violatorios a derechos humanos para evitar la emisión de pronunciamientos</p>	<p>oy jtal meltsanel ja svii li Fiskalie skoltol li mu va spasi'k lek amtelile ja jech sta'k pas smelolal</p>	<p>kanantaybeyel te derechoike, te me maj scanantabeyik te derechoe ja me yaj sta smul ta mach'atik ya xjatejik ta stool de fiscaliae.</p>
<p>En materia de Atención a Víctimas</p>		
<p>Brindar atención integral (médica, psicológica, trabajo social y jurídica), oportuna y de calidad a las víctimas del delito, así como el trato preferente a las víctimas indirectas de Homicidio, Femicidio, víctimas directas de Trata de Personas, Violencia de Género, Tortura y trato especializado a las víctimas de grupos sensibles y vulnerables</p>	<p>x-juj xakolta skoltol ja lie (jpoxtavanej, snopajil sjolal, amteletik sventa osilal sok jchapanvanejetike), lek sta-o ti vuch'oj oy yich'oj vokolil o mulil, ja jech sta'k x-oilaj seventa k'usij vokolil x-yaj, jo yil-o svokolik ja' skotolik, smil yajnil, li ta uts'inel ants, majel sok uts'inel ja x-i'ch koltael voch'oj amteletik tas venta yuun snaj smelol.</p>	<p>Tej mach'atik ya xlajik ta uts'inele ya me yich' ilele ta wesnta poxtajwanejetik, lekubtes wanejetik, sok ya chol bot lekil k'opetik yuun te mach'atik ya chapanik k'opetikej, sok ya yich' ich'el ta muk'te mach'atik stojojik uts'inel ta swenta yuun lajem taj milel sbankil yits'inikej, sok nix te mach'atik ayik taj uts'inelej, sok tej mach'atik yaj yuts'inik te antsetikej, sok ni te mach'atik yaj xlajik taj labanelj.</p>
<p>Proporcionar medidas de ayuda inmediata (alimentos, ropa, calzado, artículos de higiene personal, albergue, traslado, acompañamiento, pasajes) a víctimas del delito u ofendidos que provengan de otros municipios y sean de bajos recursos económicos, o en circunstancias de discriminación o vulnerabilidad, en la medida que los recursos humanos y materiales lo permitan, priorizando en todos los casos la condición de vulnerabilidad de las víctimas</p>	<p>Cha yak'voxuk koltael ta anil (sveel, k'uuj, xonovil, skotol k'usita sta'k stuun, sna' vu svay, ik'el vael, li ta xchi-in vael ta smeltsanel, stojol spasej) skotol vuch'o yich'ojik ust'inel o sok vokolil, skotol valumil o te'eklum, vuch'otik muyuk stak'inik, sok vuch'o x-ich' uts'inel, ja skotol koltael x-avot sventaik ta skotolik ja li vuch'o sk'an koltael ja skotilk li much'oyik li kristianoetik ta valamil.</p>	<p>Yaj mej yich'ik abeyel taj oraj (swe elik, sku spak'ik, xjanabik, sok nix te bitik yax tuun yunik, sok yaj me jxebot bantij ya xajk'ot, ya k'ajsesot, yaj xoyinot, sok yaj me xabot satak'inik) tej mach'atik taj lemik yantik lijmrtek te lajemik taj uts'inelej, jich nix tej mach'atik mayuk stak'inikej, o yuun lajjemik taj lajbanel, ja jich yuun te mach'atik hay taj swenta skanantayelej ya mej yak'bey spasil te bin yaj xtuun yunikej.</p>



<p>Realizar intervención en crisis, cuando así lo requiera la víctima al momento de ser valorada, declarada, entrevistada o en su participación en cualquier diligencia dentro de la investigación y proceso penal</p>	<p>Ya ska'n koltayel vuch'oj oy chamel, li te me sk'an li uch'o yich'oj uts'itael ja sventa k'alal x-olila sok amteletik, xcholvatel skotol k'usi uts'in-atel sventa-inel skotol koltayel x-ich' k'alal spasik k'usij mulil oy tas venta.</p>	<p>Tej k'alal ya xuj ta swenta ta ilel te mach'atik lajemik taj its'inele ya mej yich' iyelel ta oranax tej mej lek ayikej, tej k'alal yaj xljaj ta cholel o sok te k'alal ya sxaj chol te bintik yaj xok'oybot te mach'atik yajemik taj uts'inelej taj spsil oraj</p>
<p>Brindar seguimiento psicológico en terapia breve a las víctimas directas e indirectas del delito, cuando así se sugiera en la valoración ó en su caso promover ante las instituciones que correspondan el seguimiento respectivo</p>	<p>Ak'bayel kotayel sventa snop ta sjol skotal ta ora k'usitik loj-ilail x-akvot li mulil ech'em tas venta, te me oy chopol chamelo y ta sventa stak' le amteletik s-aj smelol vuj amteletik st'ak smeltsan li vokolile.</p>	<p>Ya mej yich'ik ilel taj swenta lekub teswanejetik sok yaj me yich'ik koltayel te mach'atik ayik o laj jemik taj uts'inele, sok ya mej xtukinot taj bantij snaul poxtajwanejetik te mach'atik hay taj swentaik skanataye.</p>
<p>En el caso de menores realizar terapias grupales, con el objeto de fortalecer el seguimiento brindado mediante las terapias psicológicas individuales, observando en todo momento el protocolo para quienes imparten justicia a menores de la Suprema Corte de Justicia de la Nación y/o instrumentos internacionales en el que se salvaguardará en todo momento el interés superior del niño, niña o adolescente</p>	<p>Ja jech li chutinetik stak' x-ich' loj-ilal ta ep chutik keremtik, ja jech sta'k x-aveyik smelolal sventa snopojibal sjol li chutinetike sta'k xvaey loilal li ta jujun keremtik, skelik skol ora vuj sta'ak meltsaan le amteletik vuch'otik oy yamtelik ja jech koetael staj li chutinetike, ja jech skotol koltael li chutik tsevetik-keremetik.</p>	<p>Ja' jich tej me ta swentaj tut alaetikej ya me yich'ik jumel taj spsilik, yuun me ta jur nax yaj yich'ik albeyel aj te lekil k'opetike, jich yu un yaj mej yilik ya me skanantayik taj spsil oraj te mach'atik hay taj swentaik taj skanantayelej, ja jichauk te seprema corte de justiciaej ja' mej hay taj swenta yilel taj skanantayel te aleletikej soy nix tej ach'ixetikej sok te keremetikel.</p>
<p>Garantizar el derecho de acceso a la justicia a las víctimas que tengan como lengua materna una diversa al castellano,</p>	<p>Ja jech sta'k koltael yuun sventa jech meltsanik k'usitik chopolil xlo'k ta sventa vuch'otik yi'ch uts'intael lij vuch'o x-k'opojik</p>	<p>Yaj me sk'an te hay taj ich'el taj muk' te ants winiketik te ayik taj uts'inele ja jich te mej yaj xk'opojik ta bat'sil kopej yaj mej</p>



<p>facilitándole un perito interprete durante su declaración ministerial, entrevista o valoraciones psicológicas, estudios victimológicos, comparecencias, audiencias judiciales, entre otros</p>	<p>li batsil k'opeike, sk'an sta'ak sk'anik vuch'oj, snaik te bats'il k'ometik ja koltael xyavey ta loilal, ta skoltol amteletik, k'usi ora ta spas tsobejetik vuch'o xk'ot ta sventa li amteletike.</p>	<p>xajbot macha'j yaj sk'asesbot yu un taj kaxlaj k'op tej mej hay max yaj iyik stool be bintik yaj xok'oybotej, ta xachibal ya xjoyinot yu un taj sk'asesel tej sk'opej jato temej k'ot taj slajibal ta chapel de sk'opikej.</p>
<p>Brindar a la víctima a través de su asesor jurídico información clara, accesible y oportuna sobre los derechos, garantías, mecanismos y procedimientos que rigen al actual sistema de justicia penal</p>	<p>Akbe-el smelol ja ta sventa li chapvanej lek skoltay ta chonel li te mulil, alveyel smelol skotol k'usitik ta spas, ja lek sk'oplal li ta cholal te loilal, ja ta sventa k'usitik meltsane ta stojol amteletik.</p>	<p>Yaj mej xajbot jun slicenciado taj swenta y un yaj xkoltayot taj ya iyel te k'opetik ja'ni jich tej bit'il yaj xoyinot ta xchapel te k'op tej hay taj swentaej yu un me jich lek yaj chapayik aj yu un ja jich te bit'il ts'ibaybil t swenta tej leyetikej.</p>
<p>Informar y asesorar a la víctima sobre los medios alternativos de solución de conflictos y velar que las mismas se realicen en estricto respeto a los principios que sustentan la facilitación penal</p>	<p>Albat ti k'usitik smelol vuch'oj yich'oj ust'ine , ja skotol ta chapanel ja sventa lek skotol x-ich' kol-tael li amteletik li te vokolil</p>	<p>Tej mach'atik laj jemik taj uts'inelej yaj me xalbot sok ya mej xcholbot te me majbaj lomj tulan te sk'opikej ya me xuj ta chapel taj swenta tej facilitadoretik yu un me jich maj xk'oyik ta smuk'ul xchapayibalaj.</p>
<p>Realizar en los casos procedentes una valoración médica inicial de primer contacto para conocer el estado de salud en el que se encuentra la víctima u ofendido, con la finalidad de descartar cualquier tipo de afectación física como lesiones, golpes, etc. Y gestionar en los casos estrictamente necesarios a través de las instituciones de salud, la atención de especialidad de segundo nivel, tratamientos quirúrgicos y hospitalización,</p>	<p>K'usi tspas te jech tas venta poxtavanej, ta slikes ta sk'ov sk'eluytasel sv'ektal k'usitik oy schamel . ja te li vuch'o'oj yich'o uts'intaele, ja jech ta sk'eluy ti me oy chamel ta sjolal o sv'etal, ja jech li, vuch'otik tsots tsa svokolikta stojol, mavajel, sael smelol li skotol ta sventa yuun skoeltael sna poxtavanej, its'elta muk' ja amteletik, skotol smelolal ta v'ektalil te kristianoetik.</p>	<p>Yaj yich' ilel taj xachibal taj wesntaj poxtajwanejetik yu un ja nail yaj staj taj ile te poxtajeanejetik te bin ut'il hay te sbak'etalej yu un jich ya stajik taj ilel aj te me hay o mayuk yitx'ojik chamelej, sok nix ya slejik yilik te mej hay lajemik taj chik'elej sok te mej hay lajemik taj majelej yu un te hay la jemik ta uts'inelej yaj mej xtukinotik ta snaul poxil, ja yaj xbat ta poxtael yu un te mach'atik hay lek sp'ijilikej, yu un mej yaj xpoxtayot yu un te</p>



entre otros		mach'atik ayik le sp'ijilike jich me yaj xlekubik aj.
En delitos que atenten contra la libertad sexual, proporcionar a través del área médica dentro de las primeras 72 horas las pastillas de anticoncepción de emergencia, así mismo la aplicación de estudios encausados a descartar cualquier tipo de enfermedad sexual VIH-SIDA y/o descartar estado de no gravidez, dando cumplimiento a lo establecido en la Norma Oficial Mexicana NOM-046-SSA2-2005	Ta mulil ti ch-ilbajinaik, ak'beel lis venta poxtaybanej li ta yorail, ta sjachival li ta juna buchib xch'an vinik yorail sventa vomolal, a jech skotol schan chopol k'usitik chamel, ja jech skotol kotayel vuch'otik ta x-ich' koltayel skotol. Sventa snorma jlumatik mejiko snumeoral 046-SSA2-2005.	Tej mach'atik yaj xlxaxik taj tsakelej, yaj me xtukinot taj stool poxtajwanejetik taj snaila yaj mej xajbot taj chebj jukwunik hora tej poxetik te mej kax te horae jich yu un ya xlok' bestbot jun estudio yu un me jich ya staik ta ilelaj te poxtawanejetik te mej hay yich'ox chamelej, sok jich mej yaj stajik taj ilelaj tej me mabaj tulan te chamel yich'oje
Garantizar a las víctimas de Trata de Personas, el acceso a un refugio temporal, para el resguardo de su integridad física y psicológica el cual deberá ser operado por personal de la Fiscalía con la certificación necesaria	A'k beyel taj sventa vuch'o yuch'o uts'inel te ants viniketik, ja jech koltael sta'k vuj xvax ta nainel, ja jech x-ich' kotayel ma vaj sta majel sok ja te nopel sjolal te amteletik ta fiskaliae oy sjun vuj spsik lek amtelil ta stojolik spasi'l	Ka' nan tay bil mej te mach'atik ayik ta tenel taj atelej, jich yuun temej la yich'in i'kelej ya mej xbat taj ilej te xkuxinelej ya me xabta taj sk'ab fiscalía.
En materia de Servicios a la Comunidad		
Establecer lineamientos y acciones en materia de asistencia social a los imputados que se encuentren detenidos, tales como servicio médico, suministro de alimentos, artículos de higiene personal, ropa, calzado, entre otros, en los casos estrictamente necesarios	Oy vuj st'ak spasi'k li amteletik ta sventa vuch'o ya ust'inel ja mach'a oy ta chukel, ya st'ak x-ich' poxil, sveel, skotol k'usi ta stuun, sk'uj, shonovil, k'usitik ya ep ta stuun, ja jech yi'ch kotael skotol.	Tej mach'atik tsak bilik tej ayik taj chukel yu un yaj k'oj smulikej yaj mej xbatik taj ilel, yu un poxtawanejetik yaj mej xbatik taj abeyel sweelik sok ya mej xbat taj abeyel te bintik ya xtunaj yuj unik taj chukelej sok sk'uj spak'ik.



<p>Supervisar a través del personal de derechos humanos el área de detenidos de la Fiscalía General, con el propósito de vigilar que en todo momento se respeten los derechos humanos de las personas que se encuentren dentro</p>	<p>Yich' k'elel lek' ta skotol amteletik ta sevent derechos humanos ja amteletik tas venta vuch'oj yich'oj chukel, ja skotol ta sk'el smelol mu ya yich'i uts'inel ta majel ta yutil</p>	<p>Yaj xbat taj ilel ta kanantayel yu un tej mach'atik yaj xjatejik ta swenta skanantayel te mach'atik chukulikej, yu un jich ya yilik aj te me mayuk mach'a yakal ta uts'innelej yu unej.</p>
<p>Realizar talleres de reeducación dirigidos a victimarios de violencia de género, encaminados a fortalecer el modelo de atención diseñado para las víctimas que se encuentra establecido en la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia y Ley de Desarrollo Constitucional para la igualdad de Género y Acceso a una Vida Libre de Violencia para las Mujeres del Estado de Chiapas</p>	<p>Ya st'ak ya snoptes snopojival sventa vuch'otik oy ta uts'inel li ti mulil antsetik, ja skotol sventa-il li te vuch'otik oy tas venta amteletik, li ta sjunal sta skotol antsetik vu ma te mavajel, li ta kotolik li antsetik, ja jech tsakalta sjunil sventa jlumaltik ta chiapiae. Sok ich'vil ta mu'uk vuch'otik stao-ik li mulil ja', amteletik yuuyun te tsevetik ta sventa jlumatik chiapae.</p>	<p>Yaj yich'ik p'itesel te mach'atik yaj yuts'ini antsetikej yuun jich ya yich'in komel aj jich mej yaj xpek'aj yipik aj, ja jich tej bit'il ya yal ta swenta te ba ay ley yu un te antsetikej ja nix jichauk te muk'ul ley yu un te constitución jich tey ts'ibaybilaj te ayuk lekuk hay tej xkuxlejal te antsetik te mach'atik kuxilik taj Slim skinal chiapaej.</p>
<p>Realizar talleres grupales con personas de la sociedad civil, con la finalidad de adquirir herramientas de autocuidado y fomento a la cultura de la denuncia, así como de autopromoción de estrategias adecuadas de afrontamiento, aumento de motivación, autonomía y crecimiento personal, principalmente en temas de violencia de género</p>	<p>Ja koltayel taj tsopol ta sventa kristianoe, ja lek ta skotol li vuch'oik ta x-yak'otik koltael vu liktael li mulilej, jech l'ek ta skotol ta koltayel sventa vokolil ja noox sventa li ta uts'inel ta antsetik ta skotol jlum, janoox vuch'o te vokol staoik lij tsevetik</p>	<p>Yaj yich'ik jumel taj spisilik te mach'atik, yu un jich yaj yich'ik cholbeyel te yakuk skanantay sbaike yu un jich lek yaj sk'ot ha te xkuxinlikej, yu un ja yaj sk'an te ayuk sbut's yotanik yu un te bit'il ya yich'ik cholbeyel te machuc ya yuts'in sbaike.</p>
<p>Realizar talleres de contención emocional, sistémica y de salud preventiva y</p>	<p>Ak'el tas venta snopojival ta sjolal sok sventa ve'ktalil ja jech k'usitik ta uts'inel, janoox ta</p>	<p>Yaj me yich'ik iyel te mach'atik lajemik taj uts'inelej yu un jich ya yich'ik lekub tesel a</p>



<p>rehabilitación a las víctimas del delito, principalmente a las mujeres que son víctimas de violencia y que acuden a presentar su denuncia en el Centro de Justicia para las Mujeres</p>	<p>sventa li antsetik vuch'otik taoik ust'inel, ti sta'k yotes o st'ik sk'om amteletik yuun antsetik.</p>	<p>ja jich te bit'il antsetikej ja mej nail yaj xac ta ilel te mej lek ayikej, melet te atsetikej jamej bayal uts'in bilik jich yu un ya me yich'ik lekebetesel sok ya mej yich'ik poxtayel jich mej lek ya xlekub aj tej xkuxlejlikej.</p>
<p>Coordinar apoyos con diversas dependencias de gobierno, que contemplen programas en beneficio de mujeres y promover la firma de convenios para brindar apoyos en numerario o especie a las víctimas directas e indirectas de Violencia de Género, particularmente Homicidio, Femicidio, Trata de Personas y Violencia Familiar, lo anterior con la finalidad de facilitarles las herramientas que le permitan recuperar su proyecto de vida</p>	<p>Lek' ta tsopol st'ak spasik ta jujuntik amteletik sventa yuun avalil, ja jech kotael sta'ik sventa janoox li antsetike, ja pasel ta lek koltayel skotol vuch'otik stao-ik ust'itael jo sfamilia-ik sventa majel o milavan, uts'ine lolayel, sok ta sventa metalil, ja jech koltaye ta jujuntik ta amteletik k'usitik ta chap li ta avaliletik ta jlumaltik ta skotol osilal.</p>	<p>Yaj mej sk'an te ju nuk ya xjatejik te matx'atik ya ajatejik taj stojol awaliletikej yu un me jich yaj skoltayik aj tej antsetikej jich tu un ya mej skán tej ayuk bit'il yakuk xachc beyik sjunal yu un jich yaj yich'kol tayel aj te atsetikej, ja nix jich te mach'atik te hay laj lajemik taj milal tej stiji nabalikej sok nix te mach'atik ayik ta labanel yu un t bit'il k'ejel slumalikej, yu un mej jich lek ya xchapanik aj tej bin tik ya xtunaj yu un te mach'atik ayik taj uts'inelej.</p>
<p>Promover la presentación de obras de teatro, teatro guiñol, así como pláticas informativas en materia de prevención del delito dirigidos a servidores públicos, instituciones educativas y sociedad en general que se irán desarrollando de acuerdo a las necesidades específicas</p>	<p>Likesel sventa yuun lo-ilal, tsivayel ta jun, ja jech ta amteletik ta xyalik smelol ta sventa skotol awaliletik sok li snaul o oficinaetik ta jujun te x-yixh ta mu'k ta skotol ja te vuch'o sventa-inel li amtelil.</p>	<p>Janixjich ya me sk'an te ayuk yaj yichi'k nojptesel tej mach'atik hay yatelik taj stojol te awaliletikej jichnix tej mach'atik yaj xjatej taj stojol nopjenej y sok spasil tej mach'atik ayik taj tut lumejtikej yu un me jich ya xjach staik taj ilelaj te bintik lekik ta paselej.</p>
<p>Tutelar los derechos de los individuos o grupos objeto de discriminación o vulnerabilidad, mediante asesoría y</p>	<p>Jal i te oy tas venta skotol ta jujun te grupoetik ja sventa much'o mux staj koltael yuun, ja jech kotayel sventa snavel smelol</p>	<p>Kanan taj bilmej tej kuxlejajil te anst winiketikej sok taj spasil te kirisianuetikej ma mej suj taj labanel sok maej suj taj</p>

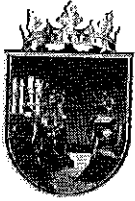


<p>orientación, así como promover la presentación de las denuncias por actos discriminatorios</p>	<p>k'usi ta meltsanel ja sk'an chotesel li mulil vuch'o yakal spasel, ja jech kaiveytik smelol vu meltsanel, o k'usitik mu natik smelol tey ta cholvey vu lek ta t'iktik ta meltsanel li mulile</p>	<p>bol'optayel te bintik yilel taj ju ten tej xkuxlejalikej.</p>
<p>En materia de Periodistas</p>		
<p>Conocer de las investigaciones, y en su caso el esclarecimiento de los hechos delictivos cometidos en contra de periodistas, con motivo del ejercicio de su labor</p>	<p>Jnabetik smelol k'usi taj spasik, te ja jech te tsots mulil x-yich' ve li sviil pediodistae, ja sventa li yemtelej.</p>	<p>Yaj mej sk'an yaj snabeyik swentail tej bintik ya yich' lejel te bintik tulan sk'oplale yu un mej jich yaj xjamalej ta ilej aj te mach'atik yuj ts'inojik te periodistaetikej taj swentaj yu un te yatelikej.</p>
<p>Brindar a las víctimas u ofendidos en los asuntos de su competencia, las garantías que en su favor otorga el Artículo 20, apartado C, de la Constitución Federal, y demás disposiciones aplicables, en coordinación con las Fiscalías de Distrito y de Materia</p>	<p>Ak'veel vuch'oj yich'oj mulil o vuch'oj stao ust'inel jate mach'a yemtelik, ja jech sts'ivavil ta sjunal li ta artukuloe yuun taj tav svunal sok ta stsivavil c, ja ta tskalta svolol sjunal ljumaltik mejiko, ja jech manta sa-oik sok jate vuch'otik amtele ta skajoval ta yuun amteletik.</p>	<p>Yaj mej yich'tik lan ilel te mach'atik lajemil taj uts'inelej jich nix xauk tej bin ut'il ts'ibajbil ta articulo 20 tej jich yalaj te jun partado C yu un tej constitución federal lej tey mej yalo aj te mach'atik yaj xljajik taj uts'inelej ya mej xtukinot taj stojol fiscalía yu un mej tej yaj chapanbot aj te sk'ozej.</p>
<p>Coadyuvar en la investigación de los delitos cometidos en contra de periodistas, en términos de los convenios de colaboración celebrados con las Fiscalías de las Entidades Federativas y la Fiscalía General de la República</p>	<p>Kool stas sk'an axteik te amteletik ta smeltsanel k'usitik vokol muliletik ech'em ta venta li pediodistikae, ja jech tsots x-ya'ak beik ta smelol skotol ta jujun avaliletik ta skotol valamil.</p>	<p>Yaj mej xjanch taj lejel te mach'atik yuj ts'inojik te periodistajetikej, ja' jich te bit'il yalaj te jun convenio te bin ut'il taj jun nax yaj xjatejik te fiscaliae sok nix te mach'atik ya xjatejik taj stojol te fiscalía yu un tej federalej, taj jun naxmej ya xjatejik taj chaj chapal.</p>



Otras atribuciones consagradas en el artículo 52 del Reglamento de la Ley Orgánica de la Fiscalía General del Estado

<p>Coordinar la realización de programas de difusión y orientación mediante conferencias, cursos, seminarios, pláticas y eventos destinados a fortalecer una cultura de respeto a los derechos humanos dirigidos a los servidores públicos de la Fiscalía General y a la comunidad en general</p>	<p>Teme tsopoluk ta spasik li amteletik ta skotolik, sok k'usitik lo-ilail, skursos, ts'ivtase ta sjunal, ja jech lek' smelol ta spasik ta skotolik te amteletik seventa yuu derechos humanos, ja te sventa vuch'o ay yamentelik ta jujun p'e ta jlumaltik.</p>	<p>Jun nax mej yaj xjatejik taj yilel te bintik ya xtunaj yuj unikej jich me yaj xjachic ta yak'el k'op mantal, sok me chol k'opetik, nopteswanejetik yu un mej jich yaj slekubtesik aj te xcuxlejal tej ants winiketikej jamej hay taj swenta te mach'atik ya xjatejik tal stoloj tej ficaliatekej sok taj spisil te lumejtikej.</p>
<p>Concertar acciones con instituciones públicas y privadas de asistencia médica, psicológica, psiquiátrica y social para la atención integral de las víctimas u ofendidos</p>	<p>Lek ta sk'an li amteli li ta snaul li amteletike li ta skotol avaliletike sok li ta jujuntik snaik smelol poxbanejetik, sventa snopojibal sjola yuun chutetike, ta skotol vuch'otik oy yamtelik tas venta li staoik uts'inel.</p>	<p>Yaj mej skán yaj snajbeysbaik taj bantik hay te oficinaetik yu un tej awaliletikej sok nix te poxtajwanejetik te yaj xjatejik taj stukelikej janix jichchauk te lekubteswanejetikej yu un mej jich ya skoltayik aj te mach'atik lajem taj uts'inelej.</p>
<p>Ejecutar los lineamientos conforme a las políticas institucionales para proporcionar a las víctimas de delitos, los servicios legales, médicos y psicológicos necesarios para procurar su restablecimiento</p>	<p>Lekuk ta pasik tas venta yuun politika ja lek ta sventa vuch'otik ech'emik vokolal, ja li lek smeltsanik skotol amteletik, poxvanej, sventa sjojilal, yak' smololal.</p>	<p>Tej chol k'opetikej yaj mej sk'an tej yaj sk'an yaj yabey snaj stool tej anst winiketik tej ayik taj uts'inelej yu un mej ya stukinik taj stojol tej poxtawanejetikej yu un me jic yaj stajik lekub tesel aj.</p>
<p>Velar por los intereses de los incapaces, menores de edad, no sujetos a patria potestad o tutela, así como de aquellos que se encuentran en circunstancias de discriminación o vulnerabilidad, ejerciendo</p>	<p>Xk'elbat sventa lek vuch'oj spasik, te chitin keremetik, mu va lek och' ta amteli te chutinetik le stotik ta sujes ta amteli, me oy ust'intael staj sta'k yalvey smelol ts'ivavil ta</p>	<p>Kanan tay bilmej te mach'atik maj baj lek ayikej jich tej bit'il tut alaletikej tej matoj ayuk sbilukikej, sok nix tej mach'atik ayik taj labanel yu un tej hay bin ut'il k'ejel talemikej o taj swentaj yu un bin yilej te</p>



las acciones correspondientes en los términos de la Ley	sjunal.	xkuxlejlikej, jich yu un yaj mej xkanantayo yu yun tej leyetikej.
Intervenir en representación de las instituciones de beneficencia, en todo lo relativo a sus intereses cuando éstas no tengan representante legal	Chlik abtejuk li taj sventa amteletik ja koltae staik, skotol k'usitik smelol vuch'otik k'oem tas venta yilel svunal.	Tej oficisinajtik tej hay taj swenta skoltaye te machatik lajemik taj uts'inelej yaj mej koltayik taj xchapanel taj yilel tej sk'opikej yu un me jixch yaj xlekubik aj.
Recibir denuncias, practicar diligencias, formular imputación y en su caso, solicitar vinculación a proceso a la autoridad judicial, por violación a los derechos de los incapaces, menores de edad, ausentes, adultos mayores y de las instituciones de beneficencia cuando carezcan de la representación legal o judicial, así como conocer de los hechos relacionados en contra de la dignidad de las personas y de aquellos en circunstancias de discriminación o vulnerabilidad	Xich'e tal sael li smulil, ak'beel ta vokol smelol, leveyel smulil k'usi la yak' uts'inel, t'ik veel smul ta stojol avalil ja chapavanej, ta ja mulil k'usi las pas ja chut kerem, te mayuk vuch'o xchinoj ta loi-lal, ja te amteletik tsots sk'oplal sventa li uts'inel te chut keremetik, li te k'oem ta sventa yuun kriastianoe k'usitik mulil li oy ta yuts'inta-jel	Yaj yich' tsakel tej sk'op, sok ya yich' lejel, jich nix bit'il ya txolbot te smul, te me chiknaj te me ja' spasoje tej mulilej ya mej yich'jilel chukel ta wwsenta juez, ta swenta yu un te bint'il max' xyich'beyik taj muk te mach'atik mabaj lek ayikej, sok nix te mach'attik pek'el yawilalikej, sok te mach'atik maj baj sokinej smej statikej, sok nix tej mach'atik meel mamal likixej, ta slajibal te oficinajetik tej hay taj swentajik yilel slekubtesel tej anst winiketikej, jich yu un yaj mej sk'an tej yaj snabeysbaik tej bint'ut'il ya skoltayik te anst winiketikej, jich m yaj yilik aj te mej mayuk laj jemik taj labanelej.